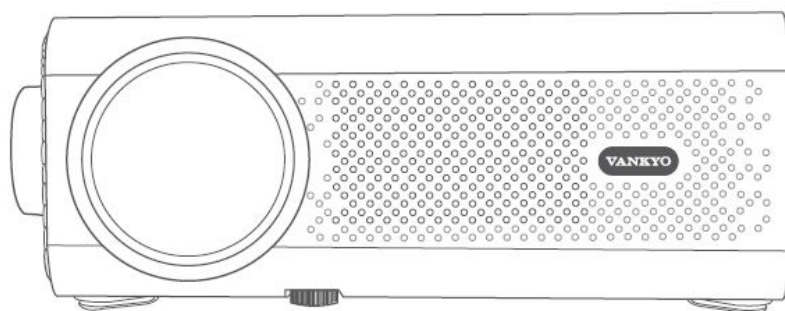




## **Leisure 495W**

**User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľ'ský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 – 12  |
| <b>Čeština</b>    | 13 – 22 |
| <b>Slovenčina</b> | 23 – 32 |
| <b>Magyar</b>     | 33 – 42 |
| <b>Deutsch</b>    | 43 – 53 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



[www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

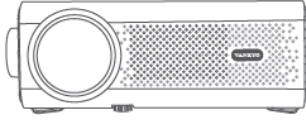


+44 (0)203 514 4411

*Importer*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## In the Box



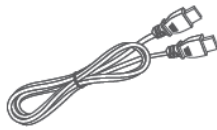
Projector



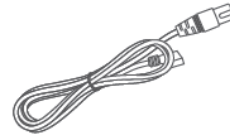
Remote (Batteries  
Not Included)



User Manual



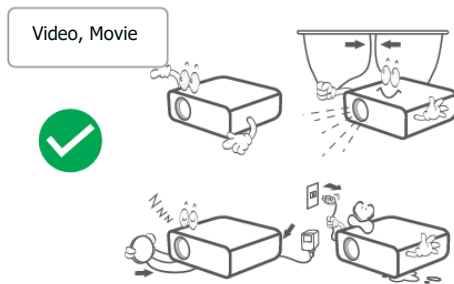
HDMI Cable



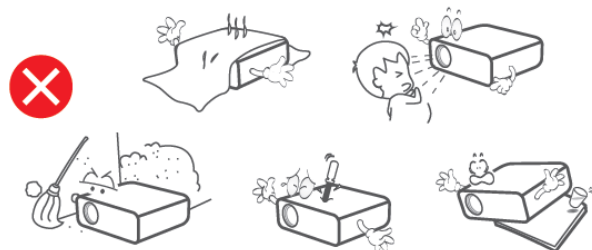
Power Cable

### Notice:

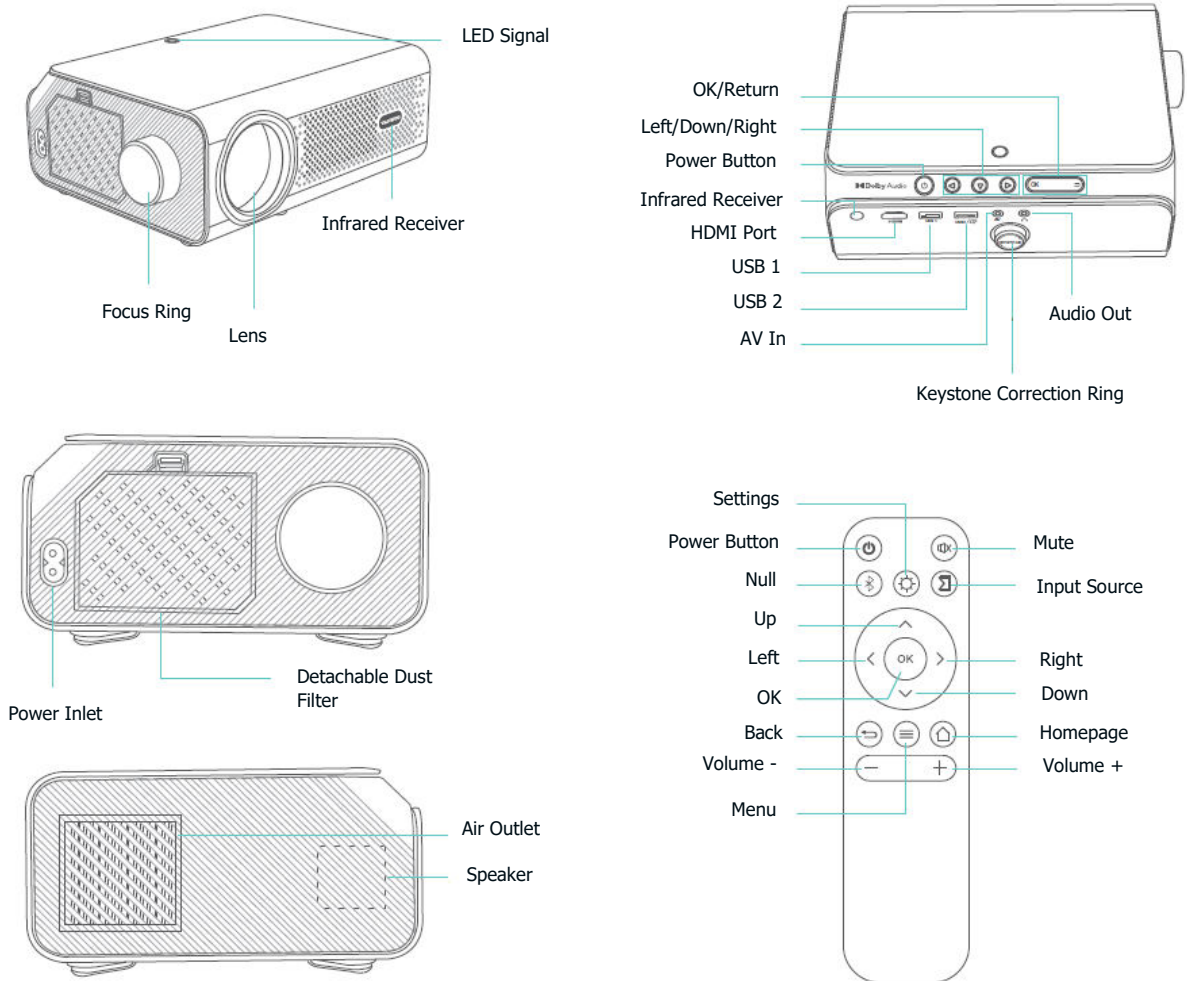
Recommended



NOT Recommended



# Device Overview



## Quick Start

### Projector Installation

**Horizontal Placement:** Place the projector on a stable surface.

**Ceiling Mounting:** Secure the projector to a ceiling mount.

**Note:** Whichever installation option you select, please ensure:

- The projector is cantered directly in front of the wall/screen, and not tilted or angled toward the wall/screen.
- Select the corresponding projection mode so the images are projected correctly.

## Power On/Off

- Plug the power cord into an outlet.
- Remove the lens cover.
- Press the Power Button to turn on the projector.
- To turn off the projector, press the Power Button twice.

## Setup Wizard

Follow the setup wizard to choose your preferred language and access the homepage.

## Image Adjustment

- Rotate the **Keystone Correction Ring** to correct vertical keystone distortion until the image is evenly rectangular.
- Rotate the **Focus Ring** to sharpen the image focus until the blurred image becomes clear.
- In the homepage interface, go to **SETTING > Settings > Projection Setting > Digital Zoom** to enlarge or reduce the image size from 75% to 100% (optional).

## Play Content from Different Platforms

Go to the homepage and select your preferred platform, then log into your account to play the corresponding content.

## Projector Connection and Input Source

Connect your device to the projector correctly, then select the right input source.

### USB Connection

To play files stored on a USB disk, insert the disk into the projector.

**Option 1:** Press the Input Source Button on the remote, then select **USB** as the input interface to play the desired file.

**Option 2:** Go to **Homepage > SETTING > USB** to play the desired file.

**Option 3:** Navigate to **Homepage > APPS > My apps > FileManager** to play the desired file.

### Supported Formats:

- **Photo Formats:** JPEG/BMP/PNG
- **Audio Formats:** MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV
- **Video Formats:** 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM
- **Text Format:** TXT

## HDMI Connection

- Turn on the projector and connect your device to the HDMI port of the projector with a cable.
- Press the button  on the remote, then select **HDMI** as the input interface. The content of your device will be displayed on the screen/wall.

### Tip:

For Windows 7 or higher systems, press the "Windows Logo + P" key combination to access the following display modes:

- **PC screen only:** Displays content only on the computer screen.
- **Duplicate:** Displays the same content on both the computer screen and the projected screen.
- **Extend:** Splits the display between the computer screen and the projected screen.
- **Second screen only:** Displays content only on the projected screen.

## AV Connection

- Turn on the projector and connect your device to the AV port of the projector with an AV cable (not included).
- Press the Input Source Button on the remote, then select **AV** as the input interface. The content of your device will be displayed on the screen/wall.

## Wired Speaker and Headphones Connection

This option does not require selecting any input source.

**Note:** Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Wi-Fi Connection

You can connect your projector to your router's Wi-Fi by accessing the setup wizard or navigating to **Homepage > SETTING > Settings > WiFi Setting** on the homepage.

## Screen Mirroring

### For iOS System

**Step 1:** Connect the projector and your mobile device to the same router's Wi-Fi or directly connect your mobile device to the projector's AP hotspot.

**Tip:** When using the projector's AP hotspot, the content will be mirrored using cellular data.

**Step 2:** Go to **Homepage > APPS > My apps** and select **iOSCast** to access the following page.

**Step 3:** Go to the Control Center of your iOS device, then tap **Screen Mirroring/Air Playing** to search for the projector.

**Step 4:** Choose **vankyo-XXXX** from the list, and once the connection is successful, the content on your iOS device will be mirrored onto the projection screen or wall.

### For Android System

To activate this function, please make sure your Android device supports Multi-screen/Smart View/Wireless Display. Names vary on different Android devices.

**Step 1:** Go to the Wi-Fi setting of your Android device to switch on Wi-Fi.

**Note:** It is not necessary to have a successful Wi-Fi connection, but it is important to ensure that Wi-Fi is turned on in your Android device.

**Step 2:** Go to **Homepage > APPS > My Apps > MiraCast** to enter the interface below.

**Step 3:** Activate the Multi-screen/Smart View/Wireless Display function on your Android device and search for the projector.

**Step 4:** Choose **vankyo-XXXX** from the list, and once the connection is successful, the content on your Android device will be mirrored onto the projection screen or wall.

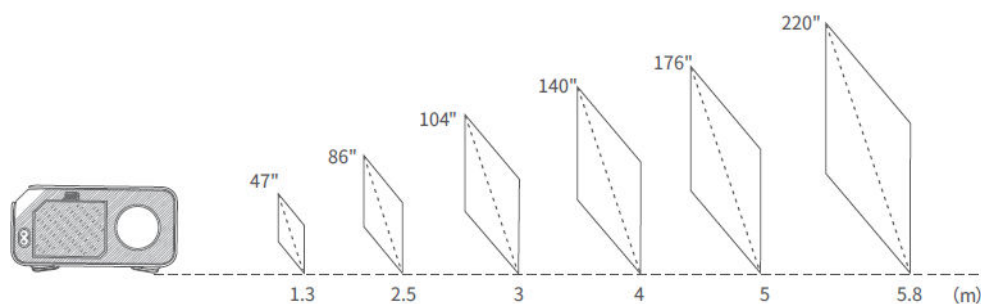
## Bluetooth Connection

In addition to using the wired 3.5mm audio output port, you can also connect Bluetooth speakers or Bluetooth headphones to this projector via a Bluetooth connection.

**Step 1:** Turn on your Bluetooth device and make it ready for a Bluetooth connection.

**Step 2:** Go to **Homepage > SETTING > Settings > Bluetooth Setting**, then turn on the Bluetooth to scan for available Bluetooth devices. Afterward, select your Bluetooth device and pair it with the projector.

## Projection Distance & Size



- The recommended projection distance varies with different projection contents. Please adjust the distance between the wall/screen and the projector properly as needed.
- Ambient darkness will improve the clarity of the projected images.

## Specification

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Display Technology</b>     | LCD                                                  |
| <b>Resolution</b>             | Native 1920 × 1080                                   |
| <b>Light Source</b>           | LED                                                  |
| <b>Input Signal</b>           | 576i, 720P, 1080i, 1080P                             |
| <b>Installation Type</b>      | Front/Rear/Ceiling                                   |
| <b>Aspect Ratio</b>           | 4:3/16:9/Auto                                        |
| <b>Focus</b>                  | Manual                                               |
| <b>Electronic Keystone</b>    | ±15°                                                 |
| <b>Speaker</b>                | 3W/4ohm                                              |
| <b>Power Supply</b>           | AC 100-240V, 50/60Hz                                 |
| <b>Unit Dimension</b>         | 8.39 × 7.01 × 3.35 inches (213 × 178 × 85mm)         |
| <b>Unit Net Weight</b>        | 3.086 lbs (1.4kg)                                    |
| <b>Photo Format Supported</b> | JPEG/BMP/PNG                                         |
| <b>Audio Format Supported</b> | MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV                             |
| <b>Video Format Supported</b> | 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM          |
| <b>Text Format Supported</b>  | TXT                                                  |
| <b>Ports</b>                  | USB Port × 2 / HD In × 1 / AV In × 1 / Audio Out × 1 |
| <b>Mounting Screw</b>         | 1/4"                                                 |
| <b>Screw Number</b>           | Not included                                         |

# Troubleshooting Guide

## **The contents from Hulu, Netflix, and similar services cannot be mirrored or cast.**

- Due to copyright restrictions from Hulu, Netflix, and similar services, the contents cannot be mirrored or cast.

## **What should I do if I want to watch the content from Hulu, Netflix, and similar services via the projector?**

- Please prepare a Fire TV stick, Roku stick, or Chromecast (not included), then connect it to the projector.

## **Blurry Image**

- Adjust focus ring/keystone.
- Ensure the projector and screen/wall are at an effective distance.

## **Remote Unresponsive**

- Make sure the remote points at the IR receiver directly.
- Do not cover the IR receiver.
- Try a new pair of AAA batteries.

## **Upside Down Images**

- Go to Homepage > SETTING > Settings > Projection Setting > Projection Mode to flip the projection image.

## **Factory Reset**

- Go to Homepage > SETTING > Settings > System Update > Restore Factory to reset the projector to default settings.

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

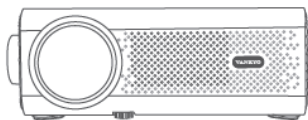


+420 225 340 111

*Dovozce*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## V krabici naleznete



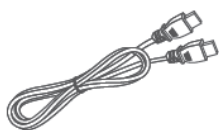
Projektor



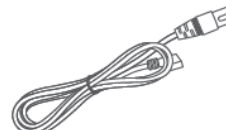
Dálkový ovladač  
(baterie nejsou  
součástí dodávky)



Uživatelská  
příručka



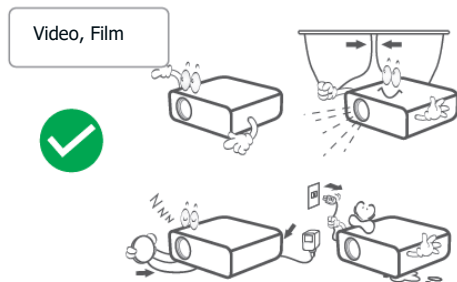
Kabel HDMI



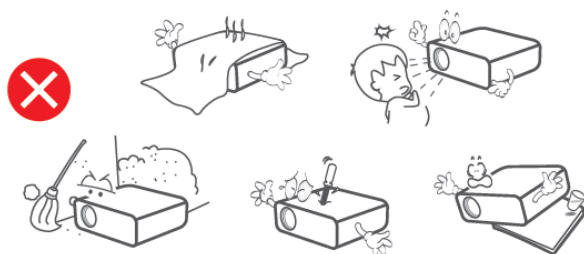
Napájecí kabel

## Upozornění:

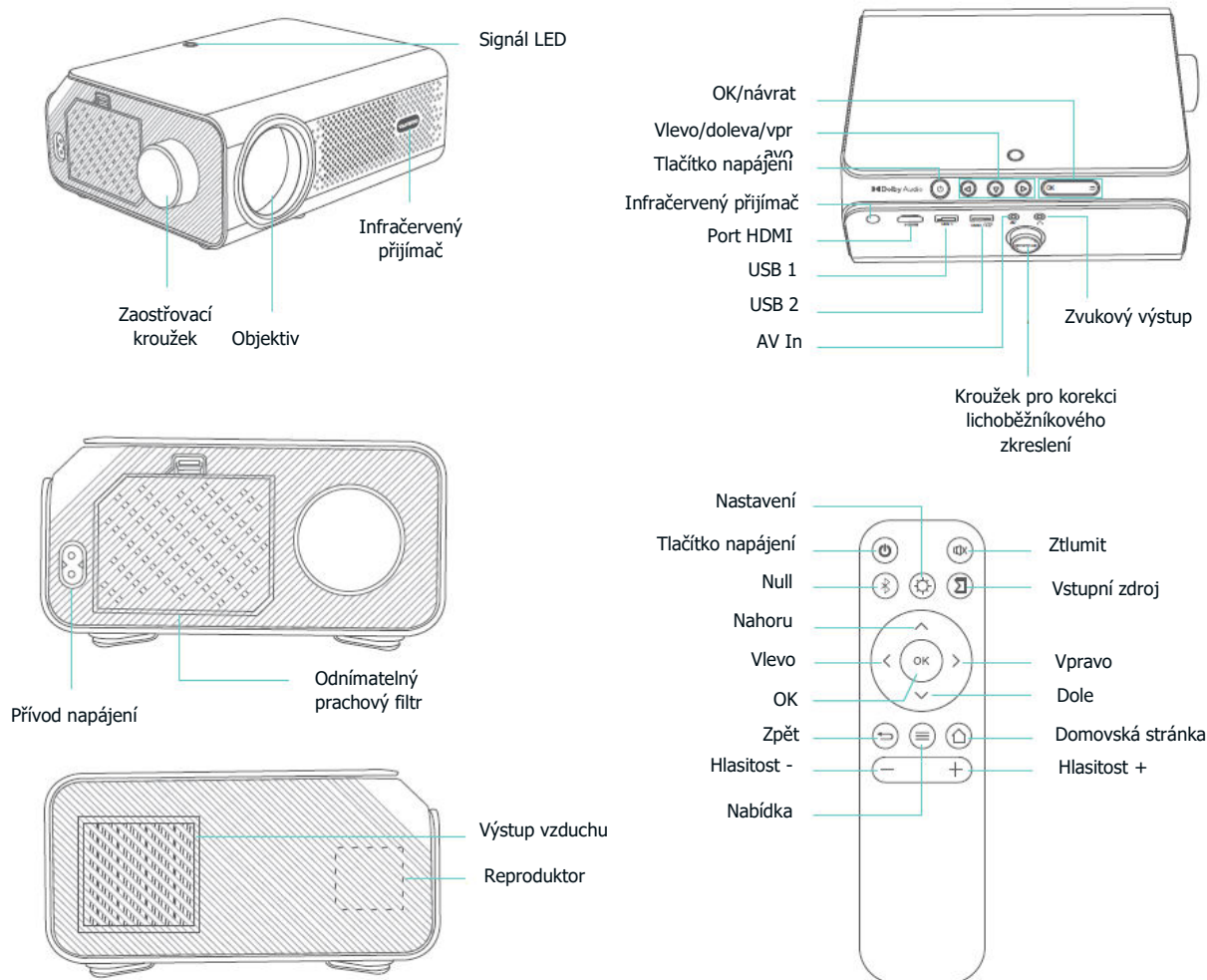
### Doporučené stránky



### NEDOPORUČUJE SE



## Přehled zařízení



## Rychlý start

### Instalace projektoru

**Horizontální umístění:** Dbejte, aby byl projektor umístěn na stabilní povrch.

**Stropní montáž:** Upevněte projektor na stropní držák.

**Poznámka:** Ať už zvolíte jakoukoli možnost instalace, ujistěte se, že:

- Projektor je umístěn přímo před stěnou/obrazovkou a není nakloněn nebo natočen směrem ke stěně/obrazovce.
- Vyberte odpovídající režim promítání, aby se snímky promítaly správně.

## Zapnutí/vypnutí napájení

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- Sejměte kryt objektivu.
- Projektor zapnete stisknutím tlačítka napájení.
- Chcete-li projektor vypnout, stiskněte dvakrát tlačítko napájení.

## Průvodce nastavením

Postupujte podle průvodce nastavením, zvolte preferovaný jazyk a vstupte na domovskou stránku.

## Úprava obrazu

- Otáčením **kroužku korekce lichoběžníkového zkreslení** korigujte vertikální lichoběžníkové zkreslení, dokud nebude obraz rovnoměrně obdélníkový.
- Otáčením **zaostřovacího kroužku** zaostřujte obraz, dokud nebude rozmazaný obraz jasný.
- V rozhraní domovské stránky přejděte do nabídky **NASTAVENÍ > Nastavení > Nastavení projekce > Digitální zoom** a zvětšete nebo zmenšete velikost obrazu ze 75 % na 100 % (volitelné).

## Přehrávání obsahu z různých platform

Přejděte na domovskou stránku, vyberte si preferovanou platformu a poté se přihlaste ke svému účtu a přehrajte si příslušný obsah.

## Připojení projektoru a vstupní zdroj

Správně připojte zařízení k projektoru a poté vyberte správný vstupní zdroj.

## Připojení USB

Chcete-li přehrávat soubory uložené na disku USB, vložte disk do projektoru.

**Možnost 1:** Stiskněte tlačítko Input Source na dálkovém ovladači a vyberte **USB** jako vstupní rozhraní pro přehrávání požadovaného souboru.

**Možnost 2:** Přejděte na **Úvodní stránku > NASTAVENÍ > USB** a přehrajte požadovaný soubor.

**Možnost 3:** Přejděte na **Úvodní stránku > APLIKACE > Moje aplikace > FileManager** a přehrajte požadovaný soubor.

## Podporované formáty:

- **Formáty fotografií:** JPEG/BMP/PNG
- **Zvukové formáty:** MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV
- **Formáty videa:** 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM
- **Formát textu:** TXT

## Připojení HDMI

- Zapněte projektor a připojte zařízení kabelem k portu HDMI projektoru.
- Stiskněte tlačítko Vstupní zdroj na dálkovém ovladači a vyberte **HDMI** jako vstupní rozhraní. Na obrazovce/stěně se zobrazí obsah vašeho zařízení.

### Tip:

U systémů Windows 7 a vyšších se stisknutím kombinace kláves "Logo Windows + P" dostanete do následujících režimů zobrazení:

- **Pouze obrazovka počítače:** Zobrazuje obsah pouze na obrazovce počítače.
- **Duplikát:** Zobrazí stejný obsah na obrazovce počítače i na promítaném plátně.
- **Rozšířit:** Rozdělí zobrazení mezi obrazovku počítače a promítané plátno.
- **Pouze druhá obrazovka:** Zobrazuje obsah pouze na promítané obrazovce.

## Připojení AV

- Zapněte projektor a připojte zařízení k AV portu projektoru pomocí AV kabelu (není součástí dodávky).
- Stiskněte tlačítko Input Source na dálkovém ovladači a jako vstupní rozhraní vyberte **AV**. Na obrazovce/stěně se zobrazí obsah vašeho zařízení.

## Kabelové připojení reproduktorů a sluchátek

Tato možnost nevyžaduje výběr žádného vstupního zdroje.

**Poznámka:** Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Připojení Wi-Fi

Projektor můžete připojit k Wi-Fi routeru pomocí průvodce nastavením nebo přejděte na **domovskou stránku > NASTAVENÍ > Nastavení > Nastavení Wi-Fi** na domovské stránce.

## Zrcadlení obrazovky

### Pro systém iOS

**Krok 1:** Připojte projektor a mobilní zařízení ke stejnému směrovači Wi-Fi nebo přímo připojte mobilní zařízení k přístupovému bodu projektoru.

**Tip:** Při použití hotspotu AP projektoru se obsah zrcadlí pomocí mobilních dat.

**Krok 2:** Přejděte na **Úvodní stránku > APLIKACE > Moje aplikace** a výběrem možnosti **iOSCast** otevřete následující stránku.

**Krok 3:** Přejděte do Ovládacího centra zařízení se systémem iOS a klepnutím na možnost **Zrcadlení obrazovky/Přehrávání ve vzduchu vyhledejte** projektor.

**Krok 4:** Vyberte ze seznamu položku **vankyo-XXXX** a po úspěšném připojení se obsah vašeho zařízení iOS zrcadlí na projekční plochu nebo stěnu.

### Pro systém Android

Chcete-li tuto funkci aktivovat, ujistěte se, že vaše zařízení se systémem Android podporuje funkci Multi-screen/Smart View/Wireless Display. Názvy se u různých zařízení se systémem Android liší.

**Krok 1:** Přejděte do nastavení Wi-Fi v zařízení se systémem Android a zapněte Wi-Fi.

**Poznámka:** Není nutné mít úspěšné připojení Wi-Fi, ale je důležité zajistit, aby bylo v zařízení se systémem Android zapnuto připojení Wi-Fi.

**Krok 2:** Přejděte na **Úvodní stránku > APLIKACE > Moje aplikace > MiraCast** a vstupte do níže uvedeného rozhraní.

**Krok 3:** Aktivujte funkci Multi-screen/Smart View/Wireless Display v zařízení se systémem Android a vyhledejte projektor.

**Krok 4:** Vyberte ze seznamu položku **vankyo-XXXX** a po úspěšném připojení se obsah vašeho zařízení se systémem Android zrcadlí na projekční plochu nebo stěnu.

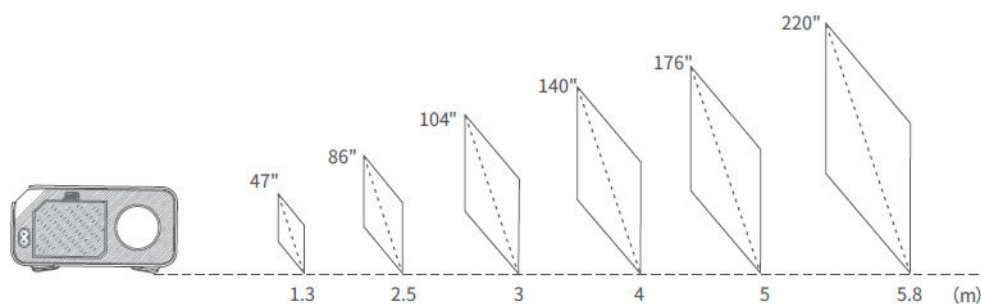
## Připojení Bluetooth

Kromě kabelového 3,5mm zvukového výstupu můžete k tomuto projektoru připojit také reproduktory Bluetooth nebo sluchátka Bluetooth prostřednictvím připojení Bluetooth.

**Krok 1:** Zapněte zařízení Bluetooth a připravte je na připojení Bluetooth.

**Krok 2:** Přejděte na **Úvodní stránku > NASTAVENÍ > Nastavení > Nastavení Bluetooth** a zapněte Bluetooth pro vyhledání dostupných zařízení Bluetooth. Poté vyberte zařízení Bluetooth a spárujte je s projektorem.

## Vzdálenost a velikost projekce



- Doporučená projekční vzdálenost se liší podle obsahu projekce. Vzdálenost mezi stěnou/obrazovkou a projektořem nastavte správně podle potřeby.
- Okolní tma zlepší zřetelnost promítaných obrazů.

## Specifikace

|                                      |                                                                 |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Technologie zobrazení</b>         | LCD                                                             |
| <b>Rozlišení</b>                     | Nativní 1920 × 1080                                             |
| <b>Zdroj světla</b>                  | LED                                                             |
| <b>Vstupní signál</b>                | 576i, 720P, 1080i, 1080P                                        |
| <b>Typ instalace</b>                 | Přední/zadní/stropní                                            |
| <b>Poměr stran</b>                   | 4:3/16:9/Auto                                                   |
| <b>Zaměření</b>                      | Manuální                                                        |
| <b>Elektronický klíčový prvek</b>    | ±15°                                                            |
| <b>Reproduktor</b>                   | 3W/4ohm                                                         |
| <b>Napájení</b>                      | AC 100-240V, 50/60Hz                                            |
| <b>Rozměr jednotky</b>               | 8,39 × 7,01 × 3,35 palce (213 × 178 × 85 mm)                    |
| <b>Jednotka čisté hmotnosti</b>      | 3,086 lbs (1,4 kg)                                              |
| <b>Podporovaný formát fotografií</b> | JPEG/BMP/PNG                                                    |
| <b>Podporovaný zvukový formát</b>    | MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV                                        |
| <b>Podporovaný formát videa</b>      | 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM                     |
| <b>Podporovaný formát textu</b>      | TXT                                                             |
| <b>Porty</b>                         | Port USB × 2 / Vstup HD × 1 / Vstup AV × 1 / Zvukový výstup × 1 |
| <b>Montážní šroub</b>                | 1/4"                                                            |
| <b>Číslo šroubu</b>                  | Není zahrnuto                                                   |

# Průvodce řešením problémů

## **Obsah služeb Hulu, Netflix a podobných služeb nelze zrcadlit ani obsazovat.**

- Vzhledem k omezením autorských práv ze strany Hulu, Netflixu a podobných služeb nelze obsah zrcadlit ani přehrávat.

## **Co mám dělat, když chci prostřednictvím projektoru sledovat obsah služeb Hulu, Netflix a podobných služeb?**

- Připravte si Fire TV stick, Roku stick nebo Chromecast (není součástí dodávky) a připojte je k projektoru.

## **Rozmazaný obraz**

- Nastavení zaostřovacího kroužku/keystonu.
- Zajistěte, aby projektor a plátno/stěna byly v dostatečné vzdálenosti.

## **Dálkové ovládání nereaguje**

- Ujistěte se, že dálkový ovladač míří přímo na IR přijímač.
- Nezakrývejte infračervený přijímač.
- Vyzkoušejte nový pár baterií AAA.

## **Obrázky vzhůru nohama**

- Přejděte na Úvodní stránku > NASTAVENÍ > Nastavení > Nastavení projekce > Režim projekce a otočte obraz projekce.

## **Obnovení továrního nastavení**

- Přejděte na Úvodní stránku > NASTAVENÍ > Nastavení > Aktualizace systému > Obnovit tovární nastavení a obnovte výchozí nastavení projektoru.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

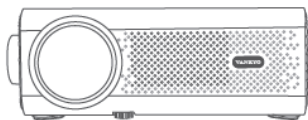


+421 257 101 800

*Dovozca*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Obsah balenia



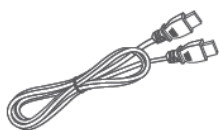
Projektor



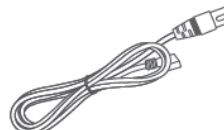
Dial'kový ovládač  
(batérie nie sú  
súčasťou balenia)



Používateľská  
príručka



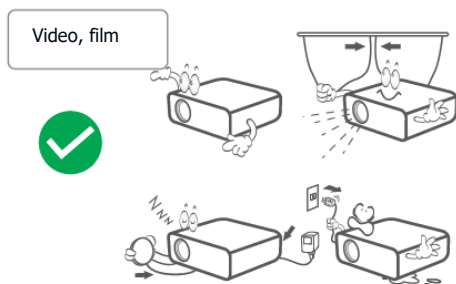
Kábel HDMI



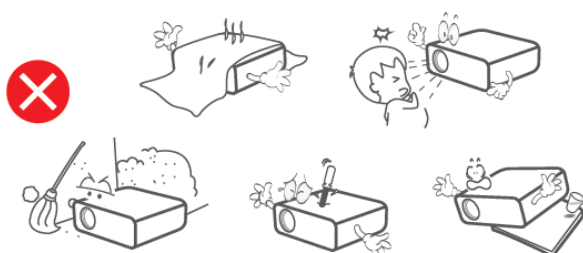
Napájací kábel

### Upozornenie:

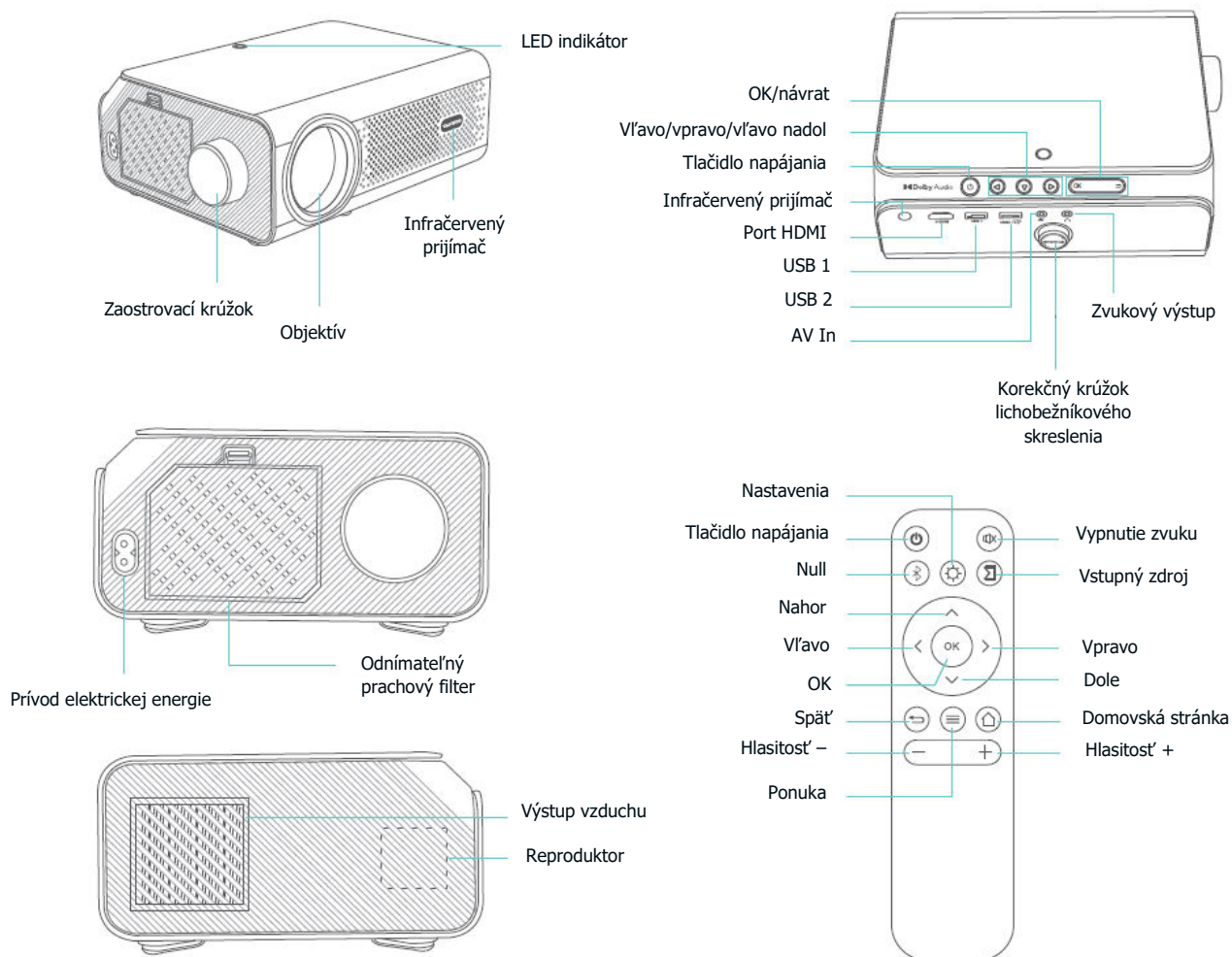
Odporúča sa



NEODPORÚČA SA



## Prehľad zariadenia



## Rýchly štart

### Inštalácia projektora

**Horizontálne umiestnenie:** Umiestnite projektor na stabilný povrch.

**Montáž na strop:** Upevnite projektor na stropný držiak.

**Poznámka:** Nech už si vyberiete akúkoľvek možnosť inštalácie, ubezpečte sa, že:

- Projektor je umiestnený priamo pred stenou/obrazovkou a nie je naklonený alebo naklonený smerom k stene/obrazovke.
- Vyberte príslušný režim premietania, aby sa obrazy premietali správne.

## Zapnutie/vypnutie napájania

- Zapojte napájací kábel do zásuvky.
- Odstráňte kryt objektívu.
- Stlačením tlačidla napájania zapnite projektor.
- Ak chcete projektor vypnúť, dvakrát stlačte tlačidlo napájania.

## Spríevodca nastavením

Postupujte podľa sprievodcu nastavením, vyberte si preferovaný jazyk a získajte prístup na domovskú stránku.

## Úprava obrazu

- Otáčaním **krúžku korekcie lichobežníkového skreslenia** korigujte vertikálne lichobežníkové skreslenie, kým obraz nebude rovnomerne obdĺžnikový.
- Otáčaním **zaoštrovacieho krúžku** zaostríte obraz, kým sa rozmazaný obraz nestane jasným.
- V rozhraní domovskej stránky prejdite do ponuky **NASTAVENIA > Nastavenia > Nastavenie projekcie > Digitálne zväčšenie**, aby ste zväčšili alebo zmenšili veľkosť obrazu zo 75 % na 100 % (voliteľné).

## Prehrávanie obsahu z rôznych platforiem

Prejdite na domovskú stránku, vyberte si preferovanú platformu a potom sa prihláste do svojho konta, aby ste mohli hrať príslušný obsah.

## Pripojenie projektoru a vstupný zdroj

Správne pripojte zariadenie k projektoru a potom vyberte správny vstupný zdroj.

### Pripojenie USB

Ak chcete prehrávať súbory uložené na disku USB, vložte disk do projektoru.

**Možnosť 1:** Stlačte tlačidlo Input Source na diaľkovom ovládači a potom vyberte **USB** ako vstupné rozhranie na prehrávanie požadovaného súboru.

**Možnosť 2:** Prejdite na **Domovská stránka > NASTAVENIA > USB** a prehrávajte požadovaný súbor.

**Možnosť 3:** Prejdite na **Domovská stránka > APLIKÁCIE > Moje aplikácie > FileManager** a prehrajte požadovaný súbor.

### Podporované formáty:

- **Formáty fotografií:** JPEG/BMP/PNG
- **Zvukové formáty:** MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV
- **Formáty videa:** 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM
- **Formát textu:** TXT

## Prípojenie HDMI

- Zapnite projektor a pomocou kábla pripojte zariadenie k portu HDMI projektoru.
- Stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači a potom vyberte **HDMI** ako vstupné rozhranie. Obsah vášho zariadenia sa zobrazí na obrazovke/stene.

### Tip:

V systémoch Windows 7 alebo vyšších stlačte kombináciu klávesov „Windows Logo + P“, aby ste získali prístup k nasledujúcim režimom zobrazenia:

- **Len obrazovka počítača:** Zobrazuje obsah iba na obrazovke počítača.
- **Duplikát:** Zobrazí rovnaký obsah na obrazovke počítača aj na premietanom plátne.
- **Rozšíriť:** Rozdelí zobrazenie medzi obrazovku počítača a premietané plátno.
- **Len druhá obrazovka:** Zobrazuje obsah iba na premietanej obrazovke.

## Prípojenie AV

- Zapnite projektor a pripojte zariadenie k AV portu projektoru pomocou AV kábla (nie je súčasťou dodávky).
- Stlačte tlačidlo Input Source na diaľkovom ovládači a potom vyberte **AV** ako vstupné rozhranie. Na obrazovke/stene sa zobrazí obsah vášho zariadenia.

## Prípojenie káblových reproduktorov a slúchadiel

Táto možnosť nevyžaduje výber žiadneho vstupného zdroja.

**Poznámka:** Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Prípojenie WiFi

Projektor môžete pripojiť k WiFi routeru pomocou sprievodcu nastavením alebo prejdením na **Domovská stránka > NASTAVENIA > Nastavenia > Nastavenie WiFi** na domovskej stránke.

## Zrkadlenie obrazovky

### Pre systém iOS

**Krok 1:** Pripojte projektor a mobilné zariadenie k rovnakému smerovaču WiFi alebo priamo pripojte mobilné zariadenie k prístupovému bodu projektoru.

**Tip:** Pri používaní prístupového bodu AP projektoru sa obsah zrkadlí pomocou mobilných dát.

**Krok 2:** Prejdite na **Domovská stránka > APLIKÁCIE > Moje aplikácie** a výberom položky **iOSCast** sa dostanete na nasledujúcu stránku.

**Krok 3:** Prejdite do Ovládacieho centra zariadenia iOS a potom ťuknite na položku **Zrkadlenie obrazovky/Prehrávanie vo vzduchu** a vyhľadajte projektor.

**Krok 4:** Zo zoznamu vyberte položku **vankyo-XXXX** a po úspešnom pripojení sa obsah vášho zariadenia iOS zrkadlí na projekčnú plochu alebo stenu.

### Pre systém Android

Ak chcete aktivovať túto funkciu, uistite sa, že vaše zariadenie so systémom Android podporuje funkciu Multi-screen/Smart View/Wireless Display. Názvy sa v rôznych zariadeniach so systémom Android líšia.

**Krok 1:** Prejdite do nastavenia WiFi v zariadení so systémom Android a zapnite WiFi.

**Poznámka:** Nie je potrebné mať úspešné pripojenie WiFi, ale je dôležité zabezpečiť, aby bola v zariadení so systémom Android zapnutá funkcia WiFi.

**Krok 2:** Prejdite na **Domovská stránka > APLIKÁCIE > Moje aplikácie > MiraCast** a vstúpte do nižšie uvedeného rozhrania.

**Krok 3:** Aktivujte funkciu Multi-screen/Smart View/Wireless Display v zariadení so systémom Android a vyhľadajte projektor.

**Krok 4:** Zo zoznamu vyberte položku **vankyo-XXXX** a po úspešnom pripojení sa obsah vášho zariadenia so systémom Android zrkadlí na projekčnú plochu alebo stenu.

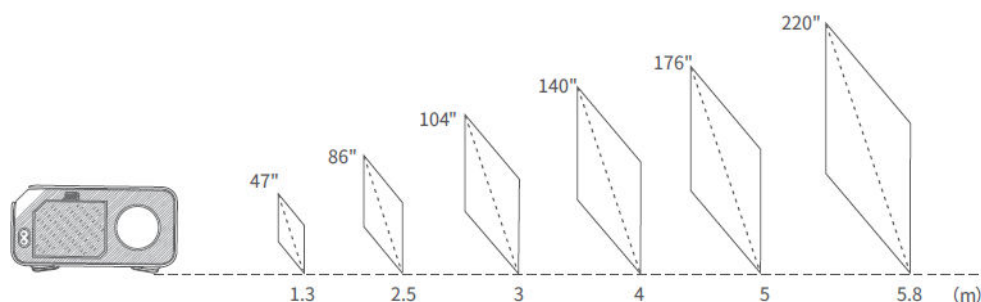
## Pripojenie Bluetooth

Okrem káblového 3,5 mm výstupného zvukového portu môžete k tomuto projektoru pripojiť aj reproduktory Bluetooth alebo slúchadlá Bluetooth prostredníctvom pripojenia Bluetooth.

**Krok 1:** Zapnite zariadenie Bluetooth a pripravte ho na pripojenie Bluetooth.

**Krok 2:** Prejdite na **Domovská stránka > NASTAVENIA > Nastavenia > Nastavenie Bluetooth**, potom zapnite Bluetooth a vyhľadajte dostupné zariadenia Bluetooth. Potom vyberte zariadenie Bluetooth a spárujte ho s projektorom.

## Projekčná vzdialenosť a veľkosť



- Odporúčaná projekčná vzdialenosť sa líši v závislosti od obsahu projekcie. Vzdialenosť medzi stenou/obrazovkou a projektorom nastavte správne podľa potreby.
- Okolitá tma zlepší jasnosť premietaných obrázkov.

## Špecifikácia

|                                      |                                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Technológia zobrazovania</b>      | LCD                                                   |
| <b>Rozlíšenie</b>                    | Natívne 1920 × 1080                                   |
| <b>Zdroj svetla</b>                  | LED                                                   |
| <b>Vstupný signál</b>                | 576i, 720P, 1080i, 1080P                              |
| <b>Typ inštalácie</b>                | Predné/zadné/stropné                                  |
| <b>Pomer strán</b>                   | 4:3/16:9/Auto                                         |
| <b>Zaostrenie</b>                    | Manuálne                                              |
| <b>Elektronický kľúčový prvok</b>    | ±15°                                                  |
| <b>Reproduktor</b>                   | 3 W/4 ohm                                             |
| <b>Napájanie</b>                     | AC 100 – 240 V, 50/60 Hz                              |
| <b>Rozmery jednotky</b>              | 8,39 × 7,01 × 3,35 palca (213 × 178 × 85 mm)          |
| <b>Čistá hmotnosť zariadenia</b>     | 3,086 libry (1,4 kg)                                  |
| <b>Podporovaný formát fotografie</b> | JPEG/BMP/PNG                                          |
| <b>Podporovaný zvukový formát</b>    | MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV                              |
| <b>Podporovaný formát videa</b>      | 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM           |
| <b>Podporovaný formát textu</b>      | TXT                                                   |
| <b>Porty</b>                         | Port USB ×2/vstup HD ×1/vstup AV ×1/zvukový výstup ×1 |
| <b>Montážna skrutka</b>              | 1/4"                                                  |
| <b>Počet skrutiek</b>                | Neobsahuje                                            |

# Príručka na riešenie problémov

**Obsah služieb Hulu, Netflix a podobných služieb nie je možné zrkadliť ani prehrávať.**

- Z dôvodu obmedzení autorských práv zo strany služieb Hulu, Netflix a podobných služieb nie je možné obsah zrkadliť ani prehrávať.

**Čo mám robiť, ak chcem prostredníctvom projektoru sledovať obsah služieb Hulu, Netflix a podobných služieb?**

- Pripravte si Fire TV stick, Roku stick alebo Chromecast (nie je súčasťou balenia) a potom ich pripojte k projektoru.

**Rozmazaný obraz**

- Nastavenie zaostrovacieho krúžku/keystonu.
- Ubezpečte sa, že projektor a plátno/stena sú v dostatočnej vzdialenosti.

**Dial'kové ovládanie nereaguje**

- Ubezpečte sa, že dial'kový ovládač mieri priamo na IR prijímač.
- Nezakrývajte IR prijímač.
- Vyskúšajte nový pár batérií AAA.

**Obrázky hore nohami**

- Prejdite na Domovská stránka > NASTAVENIA > Nastavenia > Nastavenie premietania > Režim premietania, aby ste prevrátili premietaný obraz.

**Obnovenie továrenského nastavenia**

- Prejdite na Domovská stránka > NASTAVENIA > Nastavenia > Aktualizácia systému > Obnoviť výrobné nastavenia, aby ste obnovili predvolené nastavenia projektoru.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

## Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU a smernice 2011/65/EU v znení zmien (EÚ) 2015/863.



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



[www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

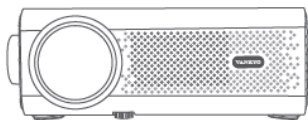


+36-1-701-1111

*Importőr*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## A csomag tartalma



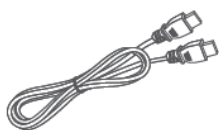
Kivetítő



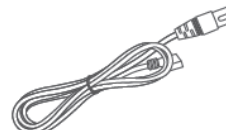
Távírányító (az elemeket nem tartalmazza)



Felhasználói kézikönyv



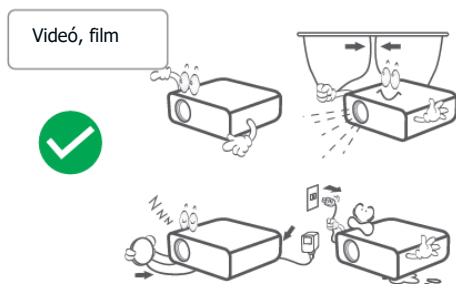
HDMI kábel



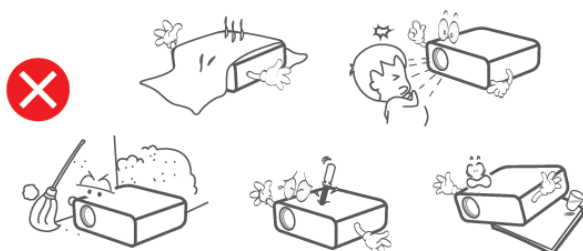
Tápkábel

### Megjegyzés:

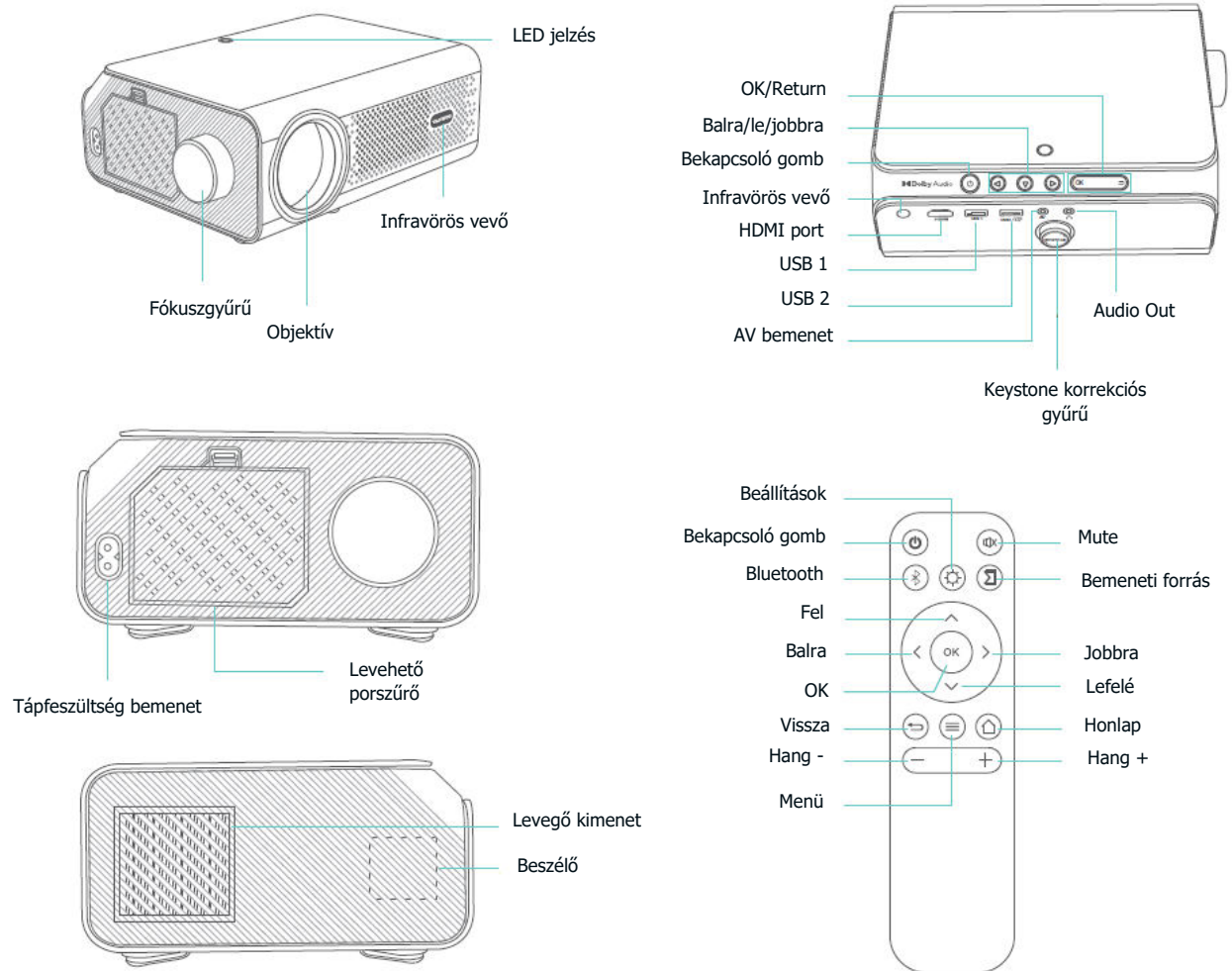
Ajánlott



NEM ajánlott



# Eszköz áttekintés



## Gyors indítás

### Projektor telepítése

**Vízszintes elhelyezés:** Helyezze a kivetítőt stabil felületre.

**Mennyezeti szerelés:** Rögzítse a projektort egy mennyezeti tartóhoz.

**Megjegyzés:** Bármelyik telepítési lehetőséget is választja, kérjük, győződjön meg róla, hogy:

- A kivetítő közvetlenül a fal/képernyő előtt van elhelyezve, és nem a fal/képernyő felé van megdöntve vagy ferdén állítva.
- Válassza ki a megfelelő vetítési módot, hogy a képek megfelelően vetítésre kerüljenek.

## Bekapcsolás/Kikapcsolás

- Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba.
- Távolítsa el a lencsefedelelet.
- Nyomja meg a bekapcsológombot a projektor bekapcsolásához.
- A projektor kikapcsolásához nyomja meg kétszer a bekapcsológombot.

## Beállítási varázsló

Kövesse a beállítási varázslót a kívánt nyelv kiválasztásához és a honlap eléréséhez.

## Képbeállítás

- Forgassa el a **Keystone korrekciós gyűrűt** a függőleges trapézpont-torzulás korrigálásához, amíg a kép egyenletes téglalap alakú nem lesz.
- Forgassa el a **fókuszgyűrűt** a kép élességállításához, amíg az elmosódott kép tisztává nem válik.
- A kezdőlap felületén válassza a **BEÁLLÍTÁS > Beállítások > Vetítési beállítások > Digitális zoom** menüpontot a kép méretének 75% és 100% közötti (opcionális) nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

## Tartalmak lejátszása különböző platformokról

Menj a honlapra, és válaszd ki a kívánt platformot, majd jelentkez be a fiókodba a megfelelő tartalom lejátszásához.

## Projektor csatlakoztatása és bemeneti forrás

Csatlakoztassa megfelelően a készüléket a kivetítőhöz, majd válassza ki a megfelelő bemeneti forrást.

## USB-csatlakozás

USB lemezen tárolt fájlok lejátszásához helyezze be a lemezt a projektorba.

**1. lehetőség:** Nyomja meg a távirányítón a Bemeneti forrás gombot, majd válassza az **USB-t** a kívánt fájl lejátszásához szükséges bemeneti interfészként.

**2. lehetőség:** A kívánt fájl lejátszásához lépjen a **Kezdőlap > BEÁLLÍTÁS > USB**.

**3. lehetőség:** A kívánt fájl lejátszásához navigáljon a **Kezdőlap > ALKALMAZÁSOK > Saját alkalmazások > FileManager** menüpontra.

### Támogatott formátumok:

- **Fényképformátumok:** JPEG/BMP/PNG
- **Hangformátumok:** MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV
- **Videoformátumok:** FORMÁTUM:  
3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM
- **Szövegformátum:** TXT

## HDMI csatlakozás

- Kapcsolja be a kivetítőt, és csatlakoztassa készülékét a kivetítő HDMI-portjához egy kábelrel.
- Nyomja meg a gombot ![gomb ikon] a távirányítón, majd válassza ki a **HDMI-t** bemeneti interfészként. A készülék tartalma megjelenik a képernyőn/falon.

### Tipp:

Windows 7 vagy magasabb rendszereken a "Windows Logo + P" billentyűkombináció megnyomásával a következő megjelenítési módok elérhetők:

- **Csak PC képernyő:** Csak a számítógép képernyőjén jeleníti meg a tartalmat.
- **Duplikátum:** Ugyanazt a tartalmat jeleníti meg a számítógép képernyőjén és a kivetített képernyőn.
- **Kiterjeszteni:** Megosztja a kijelzőt a számítógép képernyője és a vetített képernyő között.
- **Csak a második képernyő:** Csak a kivetített képernyőn jeleníti meg a tartalmat.

## AV-csatlakozás

- Kapcsolja be a projektort, és csatlakoztassa a készüléket a projektor AV-portjához egy AV-kábelrel (nem tartozék).
- Nyomja meg a távirányítón a Bemeneti forrás gombot, majd válassza ki az **AV** bemeneti interfészként. A készülék tartalma megjelenik a képernyőn/falon.

## Vezetékes hangszóró és fejhallgató csatlakoztatása

Ehhez a beállításhoz nem szükséges bemeneti forrás kiválasztása.

**Megjegyzés:** A Dolby, a Dolby Audio és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories Licensing Corporation védjegyei.

## Wi-Fi kapcsolat

A projektort a router Wi-Fi-jéhez csatlakoztathatja a beállítási varázslóval vagy a honlapon a **Kezdőlap > BEÁLLÍTÁS > Beállítások > WiFi beállítások** menüpontra navigálva.

## Képernyő tükrözés

### iOS rendszerhez

**1. lépés:** Csatlakoztassa a kivetítőt és a mobilkészüléket ugyanazon útválasztó Wi-Fi hálózathoz, vagy csatlakoztassa a mobilkészüléket közvetlenül a kivetítő AP hotspotjához.

**Tipp:** Ha a kivetítő AP hotspotját használja, a tartalom tükrözése a mobiladatok felhasználásával történik.

**2. lépés:** Válassza a **Kezdőlap > ALKALMAZÁSOK > Saját alkalmazások** menüpontot, majd válassza ki az **iOSCastot** a következő oldal eléréséhez.

**3. lépés:** Menjen az iOS-eszköz vezérlőközpontjába, majd koppintson a **Screen Mirroring/Air Playing** elemre a projektor kereséséhez.

**4. lépés:** Válassza ki a **vankyo-XXXX-t** a listából, és amint a kapcsolat sikeres, az iOS-eszközén lévő tartalom megjelenik a vetítővászonra vagy a falra.

### Android rendszerhez

A funkció aktiválásához győződjön meg arról, hogy Android készüléke támogatja a többképernyős/okos nézetet/vezeték nélküli kijelzőt. Az elnevezések a különböző Android-eszközökön eltérőek.

**1. lépés:** Menjen az Android készülék Wi-Fi beállításaihoz, hogy bekapcsolja a Wi-Fi-t.

**Megjegyzés:** Nem szükséges, hogy a Wi-Fi kapcsolat sikeres legyen, de fontos, hogy az Android készülékén be legyen kapcsolva a Wi-Fi.

**2. lépés:** Válassza a **Kezdőlap > APPS > Saját alkalmazások > MiraCast**, hogy belépjen az alábbi felületre.

**3. lépés:** Aktiválja a Több képernyő/Smart View/Wireless Display funkciót az Android készülékén, és keresse meg a projektort.

**4. lépés:** Válassza ki a **vankyo-XXXX-t** a listából, és amint a kapcsolat sikeres, az Android készülékén lévő tartalom megjelenik a vetítővászonra vagy a falon.

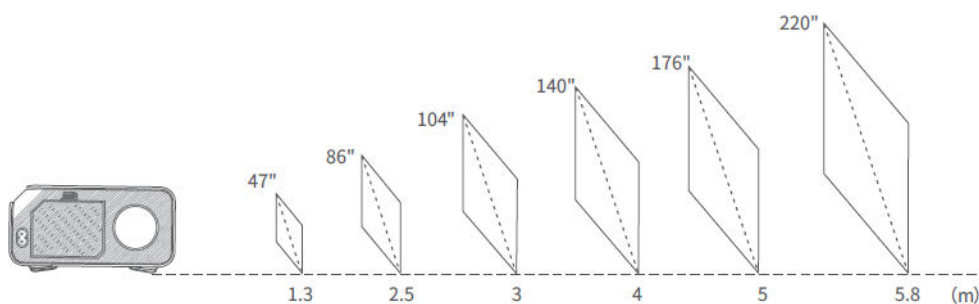
## Bluetooth kapcsolat

A vezetékes 3,5 mm-es hangkimeneti port használata mellett Bluetooth-hangszórókat vagy Bluetooth-fejhallgatókat is csatlakoztathat ehhez a kivetítőhöz Bluetooth-kapcsolaton keresztül.

**1. lépés:** Kapcsolja be a Bluetooth-eszközt, és készítse elő a Bluetooth-kapcsolatra.

**2. lépés:** Válassza a **Kezdőlap > BEÁLLÍTÁS > Beállítások > Bluetooth-beállítás**, majd kapcsolja be a Bluetooth-t az elérhető Bluetooth-eszközök kereséséhez. Ezután válassza ki a Bluetooth-eszközt, és párosítsa a kivetítővel.

## Vetítési távolság és méret



- Az ajánlott vetítési távolság a különböző vetítési tartalmaktól függően változik. Kérjük, szükség szerint megfelelően állítsa be a fal/képernyő és a projektor közötti távolságot.
- A környezeti sötétség javítja a vetített képek tisztaságát.

## Specifikáció

|                                  |                                                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Kijelző technológia</b>       | LCD                                                                |
| <b>Felbontás</b>                 | Natív 1920 × 1080                                                  |
| <b>Fényforrás</b>                | LED                                                                |
| <b>Bemeneti jel</b>              | 576i, 720P, 1080i, 1080P                                           |
| <b>Telepítés típusa</b>          | Elöl/hátul/mennyezet                                               |
| <b>Képarány</b>                  | 4:3/16:9/Autó                                                      |
| <b>Fókusz</b>                    | Kézi                                                               |
| <b>Elektronikus keystone</b>     | ±15°                                                               |
| <b>Hangszóró</b>                 | 3W/4ohm                                                            |
| <b>Tápegység</b>                 | AC 100-240V, 50/60Hz                                               |
| <b>Méret</b>                     | 8,39 × 7,01 × 3,35 hüvelyk (213 × 178 × 85mm)                      |
| <b>Nettó súly</b>                | 3,086 font (1,4kg)                                                 |
| <b>Támogatott képformátum</b>    | JPEG/BMP/PNG                                                       |
| <b>Támogatott hangformátum</b>   | MP3/WMA/OGG/OGG/AAC/FLAC/WAV                                       |
| <b>Támogatott videó formátum</b> | 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM                        |
| <b>Támogatott szövegformátum</b> | TXT                                                                |
| <b>Csatlakozások</b>             | USB port × 2 / HD bemenet × 1 / AV bemenet × 1 / Audio kimenet × 1 |
| <b>Szerelőcsavar</b>             | 1/4"                                                               |
| <b>Csavar száma</b>              | Nem tartalmazza                                                    |

# Hibaelhárítási útmutató

## **A Hulu, Netflix és hasonló szolgáltatások tartalma nem tükrözhető vagy vetíthető.**

- A Hulu, a Netflix és hasonló szolgáltatások szerzői jogi korlátozásai miatt a tartalmak nem tükrözhetők vagy vetíthetők.

## **Mit tegyek, ha a Hulu, Netflix és hasonló szolgáltatások tartalmát a projektoron keresztül szeretném nézni?**

- Kérjük, készítsen elő egy Fire TV sticket, Roku sticket vagy Chromecastot (nem tartozék), majd csatlakoztassa a projektorhoz.

## **Elmosódott kép**

- Állítsa be a fókuszgyűrűt/keystone-t.
- Győződjön meg arról, hogy a kivetítő és a vetítővászon/fal megfelelő távolságban van.

## **Távírányító nem reagál**

- Győződjön meg róla, hogy a távírányító közvetlenül az IR-vevőre mutat.
- Ne takarja le az IR-vevőt.
- Próbáljon ki egy új pár AAA elemet.

## **Fejjel lefelé képek**

- A vetítési kép megfordításához lépjen a Főoldal > BEÁLLÍTÁS > Beállítások > Vetítési beállítás > Vetítési mód menüpontra.

## **Gyári visszaállítás**

- A projektor alapértelmezett beállításokra történő visszaállításához válassza a Főoldal > BEÁLLÍTÁS > Beállítások > Rendszerfrissítés > Gyári beállítások visszaállítása menüpontot.

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

**Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

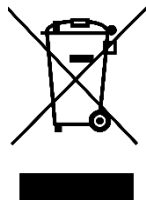
## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.



## WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

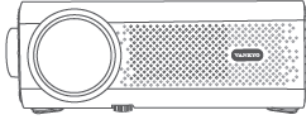
☎ 0800 181 45 44

✉ [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

☎ +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

# Packungsinhalt



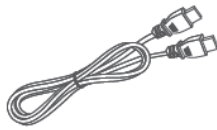
Projektor



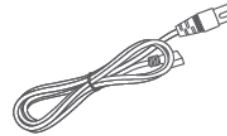
Fernbedienung  
(Batterien nicht  
enthalten)



Benutzerhandbuch



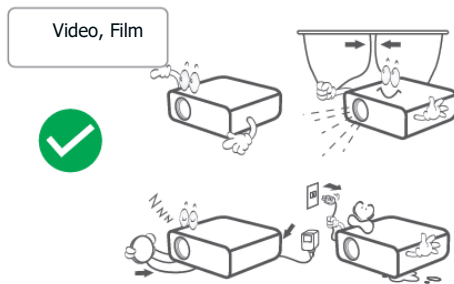
HDMI-Kabel



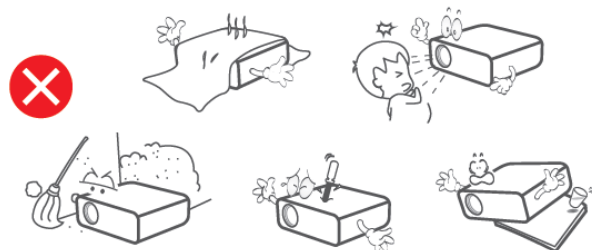
Stromkabel

## Hinweis:

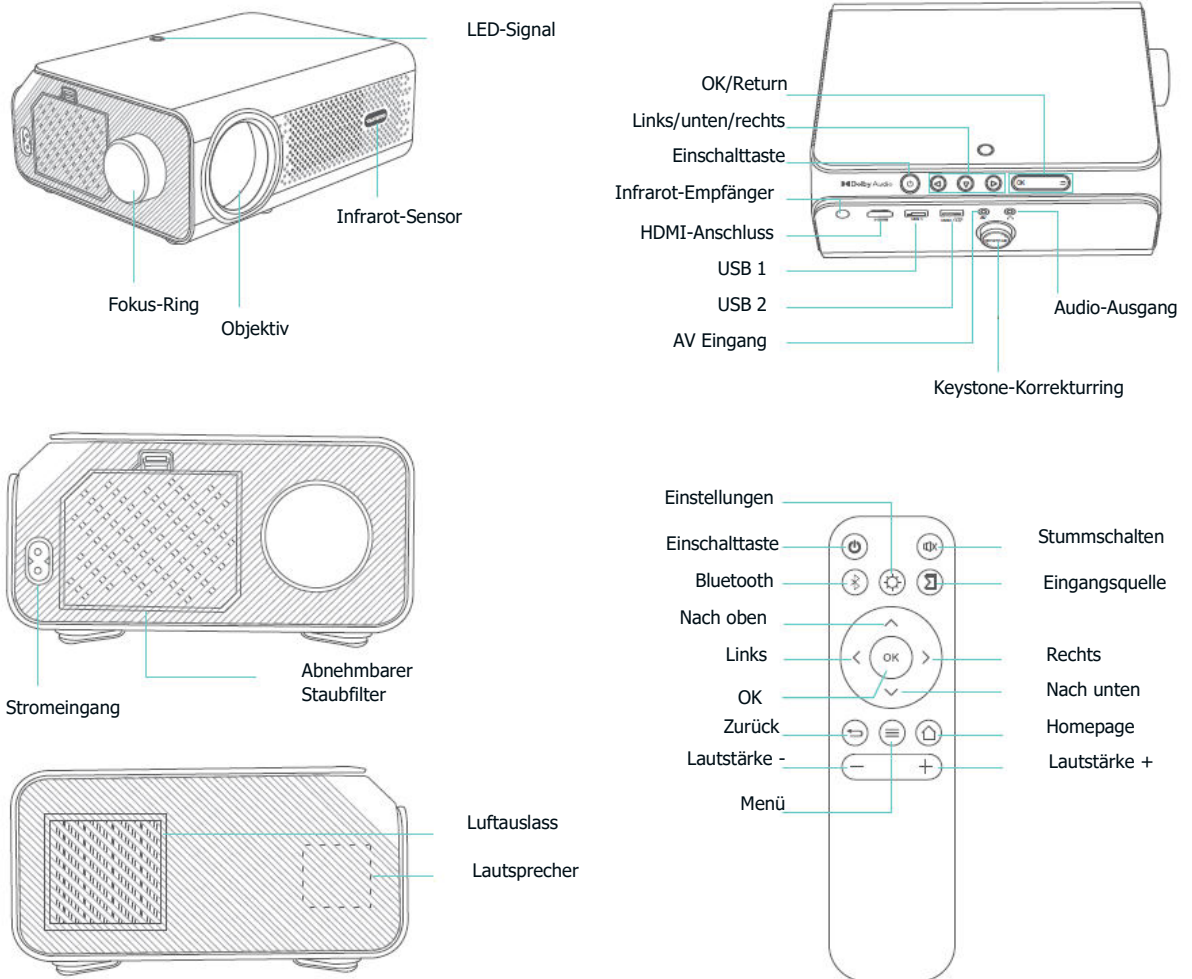
Empfohlen



NICHT empfohlen



# Geräteübersicht



## Schnellstart

### Projektor-Installation

**Horizontale Platzierung:** Stellen Sie den Projektor auf eine stabile Oberfläche.

**Montage an der Decke:** Befestigen Sie den Projektor an einer Deckenhalterung.

**Hinweis:** Unabhängig davon, welche Installationsoption Sie wählen, stellen Sie bitte sicher:

- Der Projektor steht direkt vor der Wand/Leinwand und ist nicht zur Wand/Leinwand geneigt oder abgewinkelt.
- Wählen Sie den entsprechenden Projektionsmodus, damit die Bilder richtig projiziert werden.

## Einschalten/Ausschalten

- Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
- Entfernen Sie die Objektivabdeckung.
- Drücken Sie die Netztaste, um den Projektor einzuschalten.
- Um den Projektor auszuschalten, drücken Sie zweimal die Ein/Aus-Taste.

## Einrichtungsassistent

Folgen Sie dem Einrichtungsassistenten, um Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen und die Homepage aufzurufen.

## Bildanpassung

- Drehen Sie den **Trapezkorrekturing**, um die vertikale Trapezverzerrung zu korrigieren, bis das Bild gleichmäßig rechteckig ist.
- Drehen Sie den **Fokusring**, um das Bild scharf zu stellen, bis das unscharfe Bild klar wird.
- Gehen Sie auf der Homepage-Oberfläche zu **EINSTELLUNG > Einstellungen > Projektioneinstellung > Digitaler Zoom**, um die Bildgröße von 75 % auf 100 % zu vergrößern oder zu verkleinern (optional).

## Inhalte von verschiedenen Plattformen abspielen

Wählen Sie auf der Homepage Ihre bevorzugte Plattform aus und melden Sie sich dann bei Ihrem Konto an, um die entsprechenden Inhalte zu spielen.

## Projektoranschluss und Eingangsquelle

Schließen Sie Ihr Gerät korrekt an den Projektor an und wählen Sie dann die richtige Eingangsquelle.

### USB-Anschluss

Um Dateien wiederzugeben, die auf einer USB-Diskette gespeichert sind, legen Sie die Diskette in den Projektor ein.

**Option 1:** Drücken Sie die Taste Eingangsquelle auf der Fernbedienung und wählen Sie dann **USB** als Eingangsschnittstelle für die Wiedergabe der gewünschten Datei.

**Option 2:** Gehen Sie zu **Startseite > EINSTELLUNG > USB**, um die gewünschte Datei abzuspielen.

**Option 3:** Navigieren Sie zu **Startseite > APPS > Meine Apps > FileManager**, um die gewünschte Datei abzuspielen.

### Unterstützte Formate:

- **Fotoformate:** JPEG/BMP/PNG
- **Audio-Formate:** MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV
- **Video-Formate:** 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM
- **Text-Format:** TXT

## HDMI-Anschluss

- Schalten Sie den Projektor ein und schließen Sie Ihr Gerät mit einem Kabel an den HDMI-Anschluss des Projektors an.
- Drücken Sie die Taste ![Tastensymbol] auf der Fernbedienung und wählen Sie dann **HDMI** als Eingangsschnittstelle. Der Inhalt Ihres Geräts wird auf dem Bildschirm/der Wand angezeigt.

### Tipp:

Drücken Sie bei Windows 7 oder höheren Systemen die Tastenkombination "Windows-Logo + P", um auf die folgenden Anzeigemodi zuzugreifen:

- **Nur PC-Bildschirm:** Zeigt den Inhalt nur auf dem Computerbildschirm an.
- **Duplizieren:** Zeigt denselben Inhalt sowohl auf dem Computerbildschirm als auch auf dem projizierten Bildschirm an.
- **Erweitern:** Teilt die Anzeige zwischen dem Computerbildschirm und dem projizierten Bildschirm auf.
- **Nur zweiter Bildschirm:** Zeigt den Inhalt nur auf dem projizierten Bildschirm an.

## AV-Anschluss

- Schalten Sie den Projektor ein und schließen Sie Ihr Gerät mit einem AV-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den AV-Anschluss des Projektors an.
- Drücken Sie die Taste Eingangsquelle auf der Fernbedienung und wählen Sie dann **AV** als Eingangsschnittstelle. Der Inhalt Ihres Geräts wird auf dem Bildschirm/der Wand angezeigt.

## Lautsprecher- und Kopfhörer mit einem Kabel anschließen

Bei dieser Option muss keine Eingangsquelle ausgewählt werden.

**Hinweis:** Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## WLAN-Verbindung

Sie können Ihren Projektor mit dem Wi-Fi Ihres Routers verbinden, indem Sie den Einrichtungsassistenten aufrufen oder auf der **Startseite** zu **Homepage** > **EINSTELLUNG** > **Einstellungen** > **WiFi-Einstellung** navigieren.

## Bildschirm-Spiegelung

### Für iOS

**Schritt 1:** Verbinden Sie den Projektor und Ihr Mobilgerät mit dem Wi-Fi desselben Routers oder verbinden Sie Ihr Mobilgerät direkt mit dem AP-Hotspot des Projektors.

**Tip:** Wenn Sie den AP-Hotspot des Projektors verwenden, wird der Inhalt über Mobilfunkdaten gespiegelt.

**Schritt 2:** Gehen Sie zu **Startseite** > **APPS** > **Meine Apps** und wählen Sie **iOSCast**, um die folgende Seite aufzurufen.

**Schritt 3:** Gehen Sie zum Control Center Ihres iOS-Geräts und tippen Sie auf **Screen Mirroring/Air Playing**, um nach dem Projektor zu suchen.

**Schritt 4:** Wählen Sie **vankyo-XXXX** aus der Liste aus. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, werden die Inhalte auf Ihrem iOS-Gerät auf der Projektionsfläche oder an der Wand gespiegelt.

### Für Android

Um diese Funktion zu aktivieren, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Android-Gerät Multi-Screen/Smart View/Wireless Display unterstützt. Die Bezeichnungen variieren bei verschiedenen Android-Geräten.

**Schritt 1:** Gehen Sie zu den Wi-Fi-Einstellungen Ihres Android-Geräts, um Wi-Fi einzuschalten.

**Hinweis:** Es ist nicht notwendig, dass eine erfolgreiche Wi-Fi-Verbindung besteht, aber es ist wichtig, dass Wi-Fi auf Ihrem Android-Gerät eingeschaltet ist.

**Schritt 2:** Gehen Sie zu **Startseite** > **APPS** > **Meine Apps** > **MiraCast**, um die untenstehende Oberfläche zu öffnen.

**Schritt 3:** Aktivieren Sie die Funktion Multi-Screen/Smart View/Wireless Display auf Ihrem Android-Gerät und suchen Sie nach dem Projektor.

**Schritt 4:** Wählen Sie **vankyo-XXXX** aus der Liste aus. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, werden die Inhalte auf Ihrem Android-Gerät auf der Projektionsfläche oder an der Wand gespiegelt.

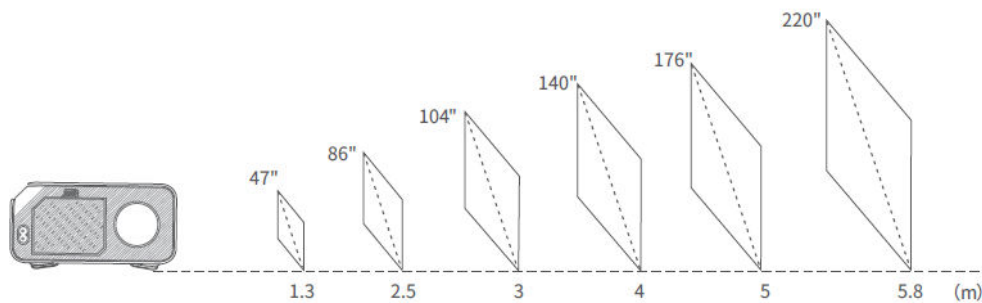
## Bluetooth-Verbindung

Neben der Verwendung des kabelgebundenen 3,5-mm-Audioausgangs können Sie auch Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer über eine Bluetooth-Verbindung mit diesem Projektor verbinden.

**Schritt 1:** Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein und machen Sie es bereit für eine Bluetooth-Verbindung.

**Schritt 2:** Gehen Sie zu **Homepage > EINSTELLUNG > Einstellungen > Bluetooth-Einstellung und schalten** Sie dann Bluetooth ein, um nach verfügbaren Bluetooth-Geräten zu suchen. Wählen Sie anschließend Ihr Bluetooth-Gerät aus und koppeln Sie es mit dem Projektor.

## Projektionsabstand und Größe



- Der empfohlene Projektionsabstand variiert je nach Projektionsinhalt. Bitte stellen Sie den Abstand zwischen der Wand/Leinwand und dem Projektor nach Bedarf ein.
- Die Dunkelheit der Umgebung verbessert die Klarheit der projizierten Bilder.

## Spezifikationen

|                                  |                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Display-Technologie</b>       | LCD                                                                       |
| <b>Auflösung</b>                 | Nativ 1920 × 1080                                                         |
| <b>Lichtquelle</b>               | LED                                                                       |
| <b>Eingangssignal</b>            | 576i, 720P, 1080i, 1080P                                                  |
| <b>Einbauart</b>                 | Vorne/Hinten/Decke                                                        |
| <b>Bildseitenverhältnis</b>      | 4:3/16:9/Auto                                                             |
| <b>Schwerpunkt</b>               | Handbuch                                                                  |
| <b>Elektronischer Keystone</b>   | ±15°                                                                      |
| <b>Lautsprecher</b>              | 3W/4ohm                                                                   |
| <b>Stromversorgung</b>           | AC 100-240V, 50/60Hz                                                      |
| <b>Abmessungen</b>               | 8,39 × 7,01 × 3,35 Zoll (213 × 178 × 85 mm)                               |
| <b>Nettogewicht</b>              | 3.086 lbs (1.4kg)                                                         |
| <b>Unterstützte Fotoformate</b>  | JPEG/BMP/PNG                                                              |
| <b>Unterstützte Audioformate</b> | MP3/WMA/OGG/AAC/FLAC/WAV                                                  |
| <b>Unterstützte Videoformate</b> | 3GP/AVI/MKV/FLV/MOV/MP4/MPG/VOB/MPG/RMVB/RM                               |
| <b>Unterstützte Textformate</b>  | TXT                                                                       |
| <b>Ausgänge</b>                  | USB-Anschluss × 2 / HD-Eingang × 1 / AV-Eingang × 1 /<br>Audioausgang × 1 |
| <b>Befestigungsschraube</b>      | 1/4"                                                                      |
| <b>Schrauben</b>                 | Nicht enthalten                                                           |

# Leitfaden zur Fehlerbehebung

## **Die Inhalte von Hulu, Netflix und ähnlichen Diensten können nicht gespiegelt oder übertragen werden.**

- Aufgrund von Urheberrechtsbeschränkungen von Hulu, Netflix und ähnlichen Diensten können die Inhalte nicht gespiegelt oder übertragen werden.

## **Was muss ich tun, wenn ich die Inhalte von Hulu, Netflix und ähnlichen Diensten über den Projektor ansehen möchte?**

- Bereiten Sie einen Fire TV-Stick, Roku-Stick oder Chromecast (nicht im Lieferumfang enthalten) vor und schließen Sie ihn dann an den Projektor an.

## **Unscharfes Bild**

- Fokusring/Keystone einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass der Projektor und die Leinwand/Wand einen ausreichenden Abstand haben.

## **Die Fernbedienung reagiert nicht**

- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung direkt auf den IR-Empfänger zeigt.
- Decken Sie den IR-Empfänger nicht ab.
- Versuchen Sie es mit einem neuen Paar AAA-Batterien.

## **Auf den Kopf gestellte Bilder**

- Gehen Sie zu Startseite > EINSTELLUNGEN > Einstellungen > Projektionseinstellungen > Projektionsmodus, um das Projektionsbild zu spiegeln.

## **Werksreset**

- Gehen Sie zu Startseite > EINSTELLUNGEN > Einstellungen > Systemaktualisierung > Werkseinstellungen wiederherstellen, um den Projektor auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

### **Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

